No. 1,104—FRIDAY MARCH 30, 1894

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැන කියන හැටියකට ත්‍යාගිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්භවුනොත් ඔහුට විරුඩව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත: සැගවීගිය සිරකාරයින් ඇල්ලීමට තෑගි පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலே ப்பற்றி அறிவிக்கிறவருக்கும் பொலிஸ இன்ஸபெக்டர் ஜெனறலின்து சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட் டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலவீட் டின்ஸ்பெக்றர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்[illegible]க்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

PALLANY; charged with theft on February 9, 1894, at Bogawantalawa; is a Tamil; religion, Hindu; age, about 40 years; height, about 5 ft. 5 in.; is well made; colour, dark; nose and mouth, ordinary; teeth, regular; eyes, black; hair, black, tied in a kudumbi; wears moustaches; birthplace, Madura, India; general residence, Bogawantalawa; is married; is known to Police Sergeant 594 D. David, Police Constable 286 Uduman, Police Constable 287 A. Samy, and Police Constable 61 K. Banda. Warrant No. 14,591 has been issued for his arrest.

STOLEN.

ON March 1, 1894, from the "Lake House" at Koddamunai at Batticaloa: 1 gold sadanagam and tassels, sandirapirai and suriapirai set with rubies and lined with pearls, uchivari and nethivari set with rubies, 1 gold rakkodi, 1 gold chain necklace set with rubies and green stones, 1 pair silver pathasaram, 1 gold ring, 1 nettippattam, 1 gold kappu, 1 gold brooch, 1 gold chain of four strings, 1 gold oval malai of two strings, 1 gold chain, 1 tortoise bangle lined with gold, 1 pair gold bangles, 1 set chimiki set with rubies and pearl hangings, 1 gold watch, 1 gold whistle, 1 gold locket set with a glass of sky colour, 1 ivory watch chain with charms, 1 heart-shaped brooch set with a blue stone, gold fringe, gold valaithalampu and thalampu, 1 gold ring with two parrots carved and marked "J.C.," 1 pair gold varley, 1 set chettikkadukkan, 2 gold studs (1 broken), 1 gold clasp, 1 set gold koppu varley, gold buckles for belt, 1 string of gold beads, 1 silver ring, 4 pairs earrings, 43 pairs savarley. Owner, S. A. Crowther.

On March 6, 1894, at Mamadola, Hambantota: an anvil, length about 2 ft. 3 in.; height, about 10½ ft.; breadth, about 4½ in. Property of the Public Works Department.

On March 19, 1894, from the owner's house at Tholongmadetha in Hanwella: 1 pair silver bangles, 1 pair coral bangles, 6 silver rings, 2 pairs silver ear ornaments called "thodoo," 1 silver chain, 3 white cloths, 1 white thuppety cloth, 1 red cloth, 1 white thaduppoo cloth, 3 brass betel boxes, 2 hose, 1 bill hook, 2 brass betel stands, 2 baskets containing ola books, 1 cane box, 5 title deeds, Re. 1 in cash, 1½ bushel paddy, and 10 cocoanuts. Owner, Maddumarala.

MISSING.

SINCE March 8, 1894, Jama; is a Sinhalese of the Potter caste; religion, Buddhist; age, 9 years; height, 3 ft. 6 in.; is well made; colour, dark brown; nose and mouth, ordinary; teeth, well set; eyes, round; hair, cut short; birthplace, Kandy; general residence, Katubedda; is known to the villagers of Katubedda.

LOST.

ON March 19, 1894, at Urugala: 1 white goat. Owner, Arnolis of Urugala.

On March 25, 1894, between the church and the Darawella Club, Dikoya: 1 prayer book and 1 hymn book. A reward will be given to the finder by the owner, Mr. Chas. L. Davis Blinkbonnie estate.

පොලිසියට ඕනෑකරණ අය.

නාම, පලනි ; මොහු වර්ෂ 1894 ක්වූ මාර්තු මස 9 වෙනි දින බගවන්තලාවේදී සොරකම් කළාය කියා දොෂාරෝපණය කරණලැබ සිටියි; ජාතිය, දෙමළ; ආගම, හින්දු; වයස, අවුරුදු 40ක් පමන ඇත; උස, අඩි 5යි අඟල් 5යි; ශරීරය, සම්පූර්ණයි; පාට, කළුයි; නහය සහ කට, සාමාන්‍යයි; දත්, හරිපිළිවෙට ඇත; ඇස්, කළුයි; කුඩුම්බියක් ගැටගසා ඇත; උඩුරැවුළ ඇත; උපන් ස්ථානය; ඉන්දියාවේ මදුරේය; බොහෝසෙයින් පදිංචි ස්ථානය; බගවන්තලාවේය; විවාහකයා; මොහුව අඞ්ක 594 දරණ පොලිස් සාර්ජන් ඩී. ඩේවිඩ්ටද, 286 යේ පොලිස් කොස්තාපල් උදුමන්ටද, 287තේ පොලිස් කොස්තාපල් ඒ. සාමිටද, 61කේ පොලිස් කොස්තාපල් කේ. බන්ඩාටද දැනුම් ඇත. අඞ්ක 14,591 දරණ වරන්තුව මොහුව ඇල්ලීමට පිටවීඇත.

සොරකම්කරන්ට සෙදුනා.

වර්ෂ 1894 ක්වූ මාර්තු මස 1 වෙනි දින මඩකලපුවේ කොඩ්ඩමුනේ "ලේක් හවුස්" එකේ තිබී: රත්රන් සාදනාගම් සහ වසල්ද, වටේට මුතු බඳින ලද සහ රතුකැට බැඳපු සන්දිර පිරෙයි සහ සූරිය පිරියේ 1ද, රතුකැට බදිනලද උච්චිවාරි සහ නෙත්තිවාරි 1ද, රත්රන් රාක්කොඩි 1ද, රතුකැට සහ පච්චගල් බඳිනලද රත්රන් මාල 1ද, රිදී පාදසරම් ජෝඩු 1ද, රත්රන් මුදු 1ද, නෙත්තිපට්ටම් 1ද, රත්රන් කාප්පු 1ද, රත්රන් හාරිච්චි 1ද, පොටවල් හතරකින් යුත් මාල 1ද, පොට දෙකකින්සුත් රත්රන් අවල් මලායි 1ද, රත්රන් මාල 1ද, රත්රන් ඉරිවැටිච්ච කැස්බැලෙලි වලළු 1ද, රත්රන් මාල 1ද, මුතුවලේ එල්ලනලද සහ රතුකැට බැඳපු චිමිකි සැට් 1ද, රත්රන් අත්ඔර්ලෝසු 1ද, රත්රන් නලා 1ද, ආකාශේ පාට ගලක් බඳිනලද රත්රන් ලොකැට් 1ද, යන්ත්‍ර සහ ඇත්දත් මාල 1ද, නිල්ගලක් බඳිනලද හෘදය ආකාර හාරිච්චි 1ද, රත්රන් පිරින්චිද, රත්රන් වලෙත්තාලම්පු සහ තාලාම්පු 1ද, "J. C" අක්ෂර දරණ ගිරව් දෙන්නෙක් කැටයන් කරනලද රත්රන් මුදු 1ද, සෙට්ටි කඩුක්කන් සැට් 1ද, රත්රන් කමිස බොත්තන් 2ද, මෙයින් එකක් කැඩී ඇත, රත්රන් ගැස්පර 1ද

රත්රන් කොප්පුවාර්ලි 1ද, පටියක රත්රන් ගැස්පරද, රත්රන් ඇටවැලක්ද, රිදී මුදු 1ද, අරුංගෝල ජෝඩු 4ද, සමර්ලි ජෝඩු 43ක්ද සොරකම්කලෝය.

වෂී 1894 ක්වූ මාර්තු මස 6 වෙනි දින හම්බන්තොට මාමඩුලදී; දිග අඩි 2යි අඟල් 3ක් පමන ඇති, උස, අඩි $10\frac{1}{2}$ක් පමන, පලල අඟල් $4\frac{1}{2}$ක් පමන ඇති තිනි සිරයක් සොරකම්කලෝය. පබ්ලික් වර්ක්ස් දෙපාර්ත්මේන්තුවට අයිති බඩුවක්ය.

වෂී 1894 ක්වූ මාර්තු මස 19 වෙනි දින හන්වැල්ලේ තොලන්මඩිත්තේ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී: රිදී වලළු ජෝඩු 1ද, කොරල් වලළු ජෝඩු 1ද, රිදී මුදු 6ද, රිදී තෝඩු ජෝඩු 2ද, රිදී මාල 1ද, සුදුරෙදි 3ද, සුදු තබලක්කු 1ද, රතු රෙදි 1ද, පෙරවන සුදුරෙදි 1ද, පිත් තල බුලත් පෙට්ටි 3ද, උදළු 2ද, කැති 1ද, පිත්තල හෙප්පු 2ද, තල්කොලපොත් අඩංගු පෙට්ටි 2ද, වේවැල් පෙට්ටි 1ද, ඔප්පු 5ද, රුපියල්ද, වී බුසල් 2ද, පොල්ගෙඩි 10ද, සොරකම්කලෝය. අයිතිකාරයා, මද්දුමාරාල.

නැතිවී සිටියි.

නාම, ජාමා; ජාතිය, සිංහල; කුලය, බඩහැලයා; ආගම, බුඩාගම; වයස, අවුරුදු 9යි; උස, අඩි 3යි අඟල් 6යි ශරීරය, සම්පූර්ණයි; පාට, තලඑලළුයි; නහය සහ කට සාමාන්‍යයි; දත්, හරිවිඩියට ඇත; ඉසකෙස්, කොටකර කපා ඇත; උපන්ස්ථානය, මහනුවරය; බොහෝ සෙයින් පදිංචි ස්ථානය, කටුබැද්දේය; මොහුව කටුබැද්දේ ගම්වාසීන්ට දැනුම් ඇත: මෙම ලක්ෂණ ඇති ලමයා වෂී 1894 ක්වූ මාර්තු මස 8 වෙනි දින සිට නැතිවී සිටියි.

නැතිවෙන්ට යෙදුනා.

වෂී 1894 ක්වූ මාර්තු මස 19 වෙනි දින ඌරුගලදී: සුදු එළුවෙක් නැතිවී ගියේය. අයිතිකාරයා, ඌරුගල අරනෝලිස්.

වෂී 1894 ක්වූ මාර්තු මස 25 වෙනි දින දික්ඔයේ පල්ලියටත් ක්ලබ් එකටත් අතරේදී: යාඥාපොත් 1ද, ගීතිකාපොත් 1ද, නැතිවී ගියෝය. මේ සොයා දුන් කෙනෙකුට අයිතිකාරයාවන, චාර්ලස් ඇල්. ඩේවිස් මහතා විසින් ත්‍යාග්‍යක් දෙනුලැබේ.

பொலிசுக்குத் தேவையான ஆளின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-பளனி, "போகவந்தலாவ" என்னுமிடத்தில், ௧௮௯௪ம் ஆண்டு மாசிமாசம் ௯ந் தேதி, களவெடுத்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், தமிழன், இந்து சமயி, வயசு-ஏறக்குறைய ௪௰, உயரம்-ஏறக்குறைய ௫ அடி ௫ அங்குலம், நல்ல தேகம, கறுவல், மூக்கும் வாயுஞ்-சாதாரணமானவை, ஒழுங்கான பற்கள், கறுத்தக் கணகள், மயிர்-குடுமியாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, மேல்மீசையுண்டு, பிறந்தவிடம் - இந்தியாவைச்சேர்ந்த மதுரை, பொதுவாய் வசிக்குமிடம்-"போகவந்தலாவ" விவாக முடித்தவன், ௫௯௪ இலக்கத்தையுடைய் பொலிஸ சார்ஜனற் டி. டேவிட்டுக்கும், ௨௮௯ம் இலக்கத்தையுடைய பொலிஸ் கொஸதாப்பல் உதுமானுககும, ௨௮௭ம் இலக்க ஏ. சாமிககும, ௯௧ம் இலகக கே. பண்டாவுககும் அவனைத்தெரியும. அவனைப்பிடித்தலுக்காக விடப்பட்டிருககிற விருந்து இலககம கசருகக.

திருடப்பட்டது.

௧௮௯௪ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௧ந் தேதி, மட்டுககளப்புக கோட்டைமுனையில் "லேக்ஹவுசி" லிருந்து: ஒரு பொற்சடை நாகமுங்குஞ்சமும், சிவப்புககற்கள் பதித்து முத்துகள் தொடுககப்பட்ட சந்திரப்பிறையுஞ் சூரியப்பிறையும், சிவப்புககற்கள் பதிககப்பட்ட உச்சிவரியும நெற்றிவரியும, பொன ராககொடி ௧, சிவப்புக்கற்களும பச்சைககற்களும பதித்த பொற்சரட்டட்டியல் ௧, வெள்ளிப்பாதசரம சோடு ௧, பொன மோதிரம ௧, நெற்றிப்பட்டம ௧, பொற்காப்பு ௧, பொன மார்பூசி ௧, நாலுபட்டுப் பொற்சங்கிலி ௧, இரண்டுப்பட்டுப் பொன அவல் மாலை ௧, பொற்சங்கிலி ௧, பொற்றகடு போடப்பட்ட ஆமைஓட்டு வளையல் ௧, பொன வளையல் சோடு ௧, சிவப்புககற்கள்பதித்து முத்துகள் தூக்கப்பட்ட சிமிககி சோடு ௧, பொற் கடிகாரம் ௧, பொனனாற்செய்த சீககாய்விடுங்குழல் ௧, மேகநிறமான கண்ணாடி பதிககப்பட்ட பொன "லொக்கெற்" ௧, தந்தத்தாற் செய்யப்பட்ட கடிகாரச்சங்கிலி ௧, நீலககல் பதிக்கப்பட்ட இருதயவடிவமான "புரூச்" ௧, பொன அருகுத்தொங்கணி பொன வளைதாளமபூவும தாளமபூவும, "J. C." எனனுங் குறியுள்ள இரண்டு கிளிகள் கொத்தப்பட்ட பொன மோதிரம ௧, பொன வாளி சோடு ௧, செட்டிக்கடுககன சோடு ௧, பொன தெறி ௨, ஒனறு முறிந்துபோயிருக்கினறது, பொற் கொளுககி ௧, பொற்கொப்பு வாளிசோடு ௧, அரையிற்கட்டும வாருககுப் பாவிககப்படும பொற் "பக்கிள்ஸ்" ௧, பொன் மணிக்கோர்வை ௧, வெள்ளி மோதிரம ௧, கடுககன சோடு ௪, சவளி சோடு ௪௯. சொந்தக்காரன், எஸ. ஏ. கிறெளதர்.

௧௮௯௪ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௬ந் தேதி, ஹம்பந்தோட்ட "மமதொல" என்னுமிடத்தில்: ௨ அடி ௩ அங்குலநீளமும, ௰½ அடி உயரமும், ௪½ அங்குலம அகலமுமுள்ள அடைகல ௧. "பப்லிக் வேர்க் டிப்பார்ற்மென்" றின் பொருள்.

௧௮௯௪ம் ஆண்டு பஙகுனிமாசம் ௰௯ந் ௳, "ஹன்வெலை" யைச்சேர்ந்த "தொலங்மடித" என்னுமிடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து: வெள்ளிக் காப்புச் சோடு ௧, பவளக காப்புச் சோடு ௧, வெள்ளி மோதிரம் ௬, வெள்ளித் தோடு சோடு ௨, வெள்ளிச் சங்கிலி ௧, வெள்ளைச் சீலை ௩, வெள்ளைத் துப்பட்டி ௧, சிவப்புச் சீலை ௧, வெள்ளைத்தடுப்புச் சீலை ௧, பித்தளை வெற்றிலைத் தைலா ௩, மண்வெட்டி ௨, துரோட்டி ௧, பித்தளை வெற்றிலைச் செப்பு ௨, பனைஓலை ஏடுகள் பெட்டி ௨, பிரம்புப் பெட்டி ௧, தாய் உறுதிகள் ௫, காசு ரூபாய் ௧, நெல்லு புசல் ௧½, தேஙகாய் ௰. சொந்தககாரன், மத்துமரால.

காணமற்போனவன்.

௧௮௯௪ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௮ந் திகதிக்குப் பின், பெயர்-ஜாமா, சிங்களவன், குயவன், பௌத்த சமயி, வயச-௯, உயரம-௩ அடி ௬ அங்குலம், நல்ல தேகம், கறுவல், மூக்கும வாயும் சாதாரணமானவை, நல்ல பற்கள், வட்டமான கண்கள், மயிர்-கட்டையாய் வெட்டப்பட்டிருக்கினறது, பிறந்தவிடம்-கண்டி, சாதாரணமாய் வசிக்குமிடம-"கட்டுபெத்த," அவ்வூராருக்கு அவனைத் தெரியும்.

இழக்கப்பட்டது.

௧௮௯௪ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௰௯ந் ௳, "ஊறுகல" என்னுமிடத்தில்: வெள்ளாடு ௧. சொந்தக்காரன், "ஊறுகல" அர்னோலிஸ.

௧௮௯௪ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௨௫ந் ௳, டிககோயாவில் "டாரவெல்ல கிலப்" புக்கும் கோவிலுக்குமிடையில்: செபப் புத்தகம் ௧, பாட்டுப் புத்தகம் ௧. சொந்தக்காரன், "பிலங்போனி" த்தோட்டத்துச் சால்ஸ் எல். டேவிஸ துரையவர்களால் கண்டெடுத்துக் கொடுப்பவனுக்கு வெகுமதி கொடுக்கப்படும்.

Police Office,
Colombo, March 29, 1894.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON